Wilhelm Hamm (Ps. *Philipp Emrich*)

Ansari*

(1846)

Am Morgen färbte den Säbel ihm des Persersophi's Blut, Am Abend er im schattigen Zelt im Arme Sulamiths ruht; Am Morgen flog auf dem Rappen er durch der Wüste sonnigen Glanz,

Am Abend wand er sich um das Haupt den duftigen Rosenkranz;

Am Morgen er zu den Gläubigen das Wort der Verheißung sprach,

Am Abend sann er des schönsten Lieds harmonischem Wollaut nach;

Am Morgen wusch er im Wüstensand von Sünden und Fehl sich rein,

Am Abend bracht' ihm der lockige Schenk den dunklen Schiraswein.

Z. 2 B, C: im Arme Sulamiths: in Esmas Armen

Z. 3 B, C: der Wüste sonnigen: sonniger Wüsten

Z. 9 B, C: dunklen: funkelnden

^{*} B, C: **Der Kalife**

So schwand ihm seelig das	Leben	hin gleich	einem	glück-
	lichen	Traum,		

So lag er fröhlich, zum Tode wund, beim Brunnen am Palmenbaum.

> Die Genossen rings, in der Ferne verrieth der Staub des Feindes Flucht;

Er lag, von Sulamiths Arm umfaßt, in ihres Schooßes Bucht;

Mit den Nüstern schnob ihm der treue Rapp' in das bleichende, braune Gesicht,

Ein Sonnenstrahl durch das Palmenzelt umwob sein Haupt mit Licht;

15 Ihm kündete des Ulema Spruch des Propheten hohen Empfang,

Vernehmlich klang aus der Siegenden Mund seines schönsten Liedes Sang;

Ihm wusch mit der Quelle kühlem Naß die Sklavin Brust und Haupt,

Ihm reichte der weinende Schenk den Wein, den Becher mit Rosen umlaubt.

Z. 9 B, C: glücklichen: schönen

Z. 12 B, C: Er lag, von Sulamiths Arm umfaßt: Er ruht, von Esmas Armen umrankt

Z. 15 B, C: kündete: kündet laut — hohen: hehren

Z. 16 B, C: Vernehmlich schallt aus der Siegenden Schaar seines besten Liedes Sang.

Z. 18 B, C: reichte: bot — den Becher mit Rosen umlaubt: im Becher rosenumlaubt.

»So hab' ich gelebt, so stirbt sich's frei! Für den Glauben fiel ich durch's Schwert,

Nun umgibt an der dunklen Pforte mich All' was mir lieb und werth,

Nun trägt mich hinüber in's goldne Reich was mich hienieden trug!

Ich fürchte die kühnen Schwingen nicht, schon flog ich hohen Flug!

Nicht fürcht' ich droben des Richters Wort, ich habe gefehlt und gelebt,

Ich hab' mir auf Erden das Paradies durch Lieder und Thaten erstrebt.

Wie helle Klänge durchbeben mich, wie würzige Luft mich umweht! —

Allah' [!] ist groß! Allah ist gerecht! Gelobt sei der Prophet!«

Z. 19 B, C: »So hab' ich gelebt, so stirbt sich's frei!: So lebt ich schön und so sterb ich leicht!

Z. 20 B, C: Nun umgibt an der dunklen Pforte mich: Nun steht vor den dunklen Pforten um mich

Z. 23 B, C: fürcht'ich: schreckt mich

Z. 24 B, C: hab' mir auf Erden das: hab auf Erden mein

Z. 25 B, C: helle: feurige

Z. 26 B: Allah sei mild! Allah sei gerecht! Gelobet der Prophet!C: Das Leben ist schön, doch schöner der Tod! Gelobet sei der Prophet!

Corpus der deutschsprachigen Orientdichtung des 19. Jahrhunderts (CDOJ) — Online Hg. von Marco Schöller © 2025

Textnachweise:

- A Frankfurter Konversationsblatt (Belletristische Beilage zur Oberpostamts-Zeitung), Nr. 207 (29. Juli 1846), S. 828.
- B Philipp Emrich, *Gedichte*, Leipzig 1869, S. 181–183.
- C Wilhelm Hamm, Gedichte, Leipzig o. J. [ca. 1875], S. 31 f.

Varianten, die rein orthographischer Natur sind (z.B. seelig/selig) oder nur die Zeichensetzung betreffen, wurden im Apparat zum Text nicht berücksichtigt.